

敦煌残卷《时要字样》考述

丁治民

《时要字样》为敦煌残卷,凡存三个写卷,即斯6208号、斯5731号和斯6117号。斯6208号计三页,分为两个部分,前一部分为分类抄录事物名称的字书残页,后一部分即本书残页,首行题“新商略古今字样撮其时要并引正俗释下卷第□(三)”,所有皆去声字;斯5731号共两页、39行,前14行为去声字,后25行为入声字,入声字前题“时要字样卷下第四”。《时要字样》与《新商略古今字样撮其时要并引正俗释》系同书异名,而斯5731号与斯6208号为同一个抄卷断裂后的二个残卷。这可以通过斯5731号与斯6208号的缀合而得到证明:一、两个写卷的纸色深浅、字体、字形的大小相同,二、一个字、被释字与释字、一组同音字或两个相连的小韵被断裂为二的痕迹清晰可辨。试看下表:

湛			陋		旧					
水		荫	疏		新					
忤		官	漏		舅					
悔	认	窖	洩		姑		荡		怵	斯
儻	识	坑	缕		白		旷		惺	5731/1
言	刃	暗	刻		碓		踢	访	胀	
	刀	声	痿	受	枢		蹊	问	胖	
呖	扔	饮	四疮		四尸	右	碣	妨	涨	

噉	三牵	四牛	蔻 豆 诟 二噴	领 寿 长 授 予 售 四卖	瘦 肥 漱 二口	左 祐 助 宥 三宽	山 藹 四闾	碍	三水	斯 6208/3
---	----	----	-------------------	----------------------------------	-------------------	------------------------	--------------	---	----	-------------

注:表中间的横线为两个残卷的断裂处。

斯6117号仅一页,11行,所存皆去声,无标题。斯6117号与斯5731号、斯6208号,在书写形式上有明显的差异:一、斯6117号的字形稍小,二、斯6117号中每一小韵前后及每一个韵字后都有一个“~”符号,而斯5731号和斯6208号则相反,这似可以说斯6117号与斯5731号、斯6208号不是出于同一人之手,但从内容上看,它们又应是同一性质的残卷。如斯6208号“……闹回行绩画闾闾六”、斯6117号“~会~宴愤~心乱溃~闹回~行绩~画闾~闾六~”。

一般认为,《时要用字》是一部分别同音异义字的字书,我们认为更重要的是《时要用字》是按韵编排的。《时要用字》虽无韵目名称,但现存各韵的次第与《笺注本切韵三》、王仁昫《刊谬补缺切韵》、《唐韵》残卷的韵目次第完全相同。试看下表。

去声韵目:

《笺注本切韵》	送宋用 寘 霁祭卦怪夬队 废 震问
《刊谬补缺切韵》	送宋用绛寘至志未御遇暮泰霁祭卦怪夬队代废 震问
《时要用字》(《广韵》韵目)	送 用 寘至志未御遇暮泰霁祭卦怪夬队 废 震问

.....	个 勘闾漾 径宥候幼沁艳 證嶝陷鑒 梵
.....	个 勘闾漾宕敬净劲径宥候幼沁艳 證嶝陷鑒酈梵
.....	个 闾漾宕 径宥候幼 艳 證 陷鑒

入声韵目:

《笺注本切韵》	屋 质物栴迄月没末
《刊谬补缺切韵》	屋沃烛觉质物栴迄月没末黠鎋屑薛
《时要用字》(《广韵》韵目)	屋 烛觉质物栴迄月没末黠 屑

《时要用字》不仅在韵目次第上与陆法言《切韵》、王仁昫《刊谬补缺切韵》以及蒋斧本《唐韵》等一系列韵书相同,而且每一韵中纽次排列的次序与上述韵书每韵各纽排列的先后基本上也是一致的。我们现仅以《时要用字》和王仁昫《刊谬补缺切韵》中的末韵为例,仅例小韵及字数。

《刊谬补缺切韵》	末 21、扃 1、拨 14、撝 2、括 12、阔 3、活 6、夺 8、豁 6、斡 6、攲 3、𢶏 9、倪 4、捋 3、掇 5、撮 2、跋 17、萨 6、怛 8、𨮒 10、遏 7、刺 13、渴 3、达 1、𨮒 3、𨮒 10、葛 8、褐 9、𨮒 5、捺 3、捺 2
《时要用字》	末 6、撝 1、括 3、豁 2、斡 2、𢶏 3、跋 3、怛 2、扞 4、刺 3、渴 1、𨮒 1

从韵目次第和每一韵中纽次排列的次序与陆法言《切韵》、王仁昫《刊谬补缺切韵》以及蒋斧本《唐韵》等一系列韵书相同这一点看,我们认为《时要用字》是一种按韵编排的分别同音异义字的字书。与《切韵》系韵书相比,它又有如下几个特点:一、每一韵及每一小韵的收字较少,主要是一些常用字;二、对《切韵》系韵书未能反映时音的韵字加以重新分合,如斯6208号“咳唾欬𨮒”,也就是说咳与欬𨮒同音,而《广韵》欬𨮒,苦盖切(溪母代韵),咳,户来切(匣母哈韵),小儿笑貌;三、增加一些口语中有音有义、而且韵书未收的字,如斯5731号“𨮒头苦角𨮒”,“头”是“𨮒”的义,“苦角”即苦角切,是“𨮒”的音;《广韵》觉韵苦角切有“𨮒”无“𨮒”。

《时要用字》是残卷,作者或转录者的姓名均不可考,其成书的具体时间已不得而知,但从其他材料还是可以推断出一个大概的时段。颜师古的《字样》和杜延业的《新定字样》是目前见到的最早

的字样书,这两种书现在已经失传,但当时被其他书所称引,故其书名及大概能流传至今。长孙讷言《笺注本切韵》序云:“弱冠尝览颜公字样,见炙从肉,莫究厥由。”该书声寝韵“廩”字注云:“《说文》此作𩇛,又作𩇛,从木无点,颜监从禾有点也。”此所称“颜监”,即指秘书监颜师古;又上声厚韵“叩”字下云:“杜建业从𠂔”;琰韵“捡”下云:“书捡。又按《说文》、杜廷业《字样》为检”。据周祖谟先生(1983)考证:“杜建业和杜廷业当是杜延业之误。”长孙讷言《笺注本切韵》作于高宗仪凤二年(677)。武后垂拱间颜元孙所作《干禄字书》序云:“元孙伯祖故秘书监贞观中刊正经籍,因录字体数纸,以示校讎楷书,当代共传,号为《颜氏字样》。怀铅是赖,汗简攸资。时讹顿迁,岁久还变。后有《群书新定字样》,是学士杜延业续修,虽稍增加,然无条贯。或应出而靡载,或诡众而难依。且字书源流起于上古,自改篆行隶,渐失本真。若总据《说文》,便下笔多碍,当去泰去甚,使轻重合宜。”《时要字样》,又名《新商略古今字样撮其时要并引正俗释》。既是“新商略古今字样”,那它应是对《古今字样》商略,《古今字样》与颜师古《字样》、杜延业《新定字样》是何种关系虽难以断定,不管如何,《时要字样》的成书时间最早也应在颜师古的《字样》之后;《时要字样》与陆法言《切韵》、王仁昫《刊谬补缺切韵》等一系列的韵书每韵各纽排列的先后基本上是一致的,而且纽次的先后并没有确定的原则,但五代本《切韵》残卷每韵的纽次几乎都是按照五音的类属来排列的。凡是属于五音同类的一些纽次都比次在一起,不相杂厕。这正是“又纽其唇齿喉舌牙,部件而次之”的具体表现。又斯5731卷尾有“乾符六年己亥(879)”六字。据此,《时要字样》的成书时间最晚也应在五代之前。总之,《时要字样》是唐代的作品,这是可以确定的。

“浊上变去,”亦称“阳上作去”,指全浊上声系统地演变为全浊去声,这是汉语语音史上的一条重要音变规律。这一重要的音变规律始于何时一直是音韵学界十分关注的论题,前修时贤利用不同

史料论证了浊上变去始于唐代,如罗常培(1933)、周祖谟(1942)、周法高(1948)、王力(1958)、邵荣芬(1963)、鲍明炜(1981)、史存直(1981)、李新魁(1983)、平山久雄(1987)、何大安(1988)、廖名春(1989)、刘燕文(1998)等,但由于材料的非直接性和带有一定的偶然性,浊上变去始于唐代说受到其他材料的质疑,如范新干(2000)认为始于三国时代,刘纶鑫(1997)以为见于南宋。浊上变去是不是始于唐代,这就需要进行进一步挖掘史料,摆出更有力的直接证据。而《时字样》在表现实际语音上最主要的贡献就是反映了“浊上变去”这一重要的音变规律,也就是说,《时字样》把《切韵》系韵书的全浊上声字全部归入全浊去声中去,或者用全浊上声字作去声字的反切下字。这些都说明了全浊上声已变为全浊去声。现把这些同音字组开列于下:

《时字样》	《广韵》
控引 枯动反	苦贡切(溪母送韵)
倥傯	苦贡切(溪母送韵)
鞞鞞三	苦贡切(溪母送韵)
动移	徒摠切(定母董韵)
洞空二	徒弄切(定母送韵)
雉菟	直几切(澄母旨韵)
稚幼	直利切(澄母至韵)
穉晚禾	直利切(澄母至韵)
緻密四	直利切(澄母至韵)
婢奴	便俾切(並母纸韵)(重组四等)
枇梳	毗至切(並母至韵)(重组四等)
痺	毗至切(並母至韵)(重组四等)
鼻孔四	毗至切(並母至韵)(重组四等)

荡旷	徒朗切(定母荡韵)
踢趺	徒浪切(定母宕韵)
碣山	徒浪切(定母宕韵)
藹藹四	徒浪切(定母宕韵)
旧新	巨救切(群母宥韵)
舅姑	其九切(群母有韵)
臼碓	其九切(群母有韵)
枢尸四	巨救切(群母宥韵)
受领	殖酉切(禅母有韵)
寿长	承咒切(禅母宥韵)
授予	承咒切(禅母宥韵)
售卖四	承咒切(禅母宥韵)

从上表可以看出,《切韵》系韵书中的全浊上声字在《时要字样》中与全浊去声字的读音已完全相同,而且相当成熟。《时要字样》虽是残卷,所保留的全浊上声字的数目也不是很多,但在声类(包括並母、定母、澄母、群母、禅母、崇母)和韵摄(包括通摄、止摄、臻摄、宕摄、流摄)的分布上却是较广的,具有一定的代表性。因而,我们可以说:《时要字样》是以韵书的形式把“浊上变去”在唐代某一地区就已发生、乃至完成的这一重要的音变现象记载下来。《时要字样》虽为吉光片羽,但在汉语语音发展史上,其价值弥足珍贵。

主要参考文献:

- 1 鲍明炜:《白居易元稹诗的韵系》,《南京大学学报》1981年第2期。
- 2 范新干:《浊上变去始于三国时代考》,《汉语史研究集刊》第二辑,巴蜀书社,2000年。
- 3 何大安:《“浊上变去”与现代方言》,《史语所集刊》59本第1分,1988年。
- 4 李荣:《论李涪对〈切韵〉的批评及其相关问题》,《中国语学》1985年第1

期。

- 5 李新魁:《汉语等韵学》,中华书局,1983年。
- 6 廖名春:《从吐鲁番出土文书的别字异文看“浊上变去”》,《古汉语研究》1989年第1期。
- 7 刘纶鑫:《浊上变去见于南宋考》,《中国语文》1997年第1期。
- 8 刘燕文:《敦煌写本〈字宝〉〈开蒙要训〉〈千字文〉的直音、反切和异文》,《语苑撷英》,北京语言文化大学,1998年。
- 9 罗常培:《唐五代西北方音》,科学出版社,1961年。
- 10 平山久雄:《日僧安然〈悉曇章〉里关于唐代声调的记载》,《王力先生纪念论文集》,三联书店,1987年。
- 11 邵荣芬:《敦煌俗文学中的别字异文和唐五代西北方音》,《中国语文》1963年第3期。
- 12 史存直:《唐七家诗中的“阳上作去”现象》,《汉语音韵学论文集》,华东师范大学出版社,1997年。
- 13 王力:《汉语史稿》,中华书局,1980年。
- 14 杨耐思:《北方话“浊上变去”来源试探》,《近代汉语音论》,商务印书馆,1997年。
- 15 张涌泉:《从语言文字角度看敦煌文献的价值》,《中国社会科学》2001年第2期。
- 16 周法高:《玄应反切考》,《中国语言学论文集》,联经出版公司,1975年。
- 17 周祖谟:《宋代汴洛语音考》,《问学集》,中华书局,1966年。
- 18 周祖谟:《唐五代韵书集存》,中华书局,1983年。

作者工作单位:温州师范学院人文学院